

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف

الدورة التاسعة والأربعون
جنيف، من 24 إلى 28 أبريل 2023

التقرير

اعتمده الفريق العامل

مقدمة

1. عقد الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") دورته التاسعة والأربعين في جنيف في الفترة من 24 إلى 28 أبريل 2023. وحضر الدورة أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم: البرازيل، بلغاريا، كندا، الصين، جمهورية التشيك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، أيرلندا، إسرائيل، اليابان، قبرغيزستان، المكسيك، هولندا، النرويج، بولندا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، إسبانيا، السويد، سويسرا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، المنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO)، المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) (29). وكانت هنغاريا والهند والجمعية الأوروبية لطلاب الحقوق (ELSA) ممثلة بصفة مراقب. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول بهذا التقرير.

2. وافتتح الدورة السيد ك. ناتسوم، مساعد المدير العام، قطاع البنية التحتية والمنصات في المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، ورحب بالمشاركين.

أعضاء المكتب

3. انتُخب السيد ج. كوين (المملكة المتحدة) رئيساً للدورة، وانتُخت السيدة ن. بوشومين (كندا) نائبة للرئيس في الدورة الأخيرة للفريق العامل لدورة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات للفترة 2022 - 2023.

4. وتولت السيدة ن. كزو (الويبو) مهمة أمين الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمد الفريق العامل بالإجماع جدول الأعمال المراجع، كما يرد في المرفق الثاني بهذا التقرير.

المناقشات والاستنتاجات والقرارات

6. وفقاً لما قرّره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة، والمعقودة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، يقتصر تقرير هذه الدورة على استنتاجات الفريق العامل (القرارات والتوصيات والآراء وغير ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد للفريق العامل أو تلك التي تجدد بشأنها التحفظ بعد التوصل إلى الاستنتاج.

تقرير عن الدورة الرابعة والخمسين للجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات

7. أحاط الفريق العامل علماً بتقرير شفوي من الأمانة عن الدورة الرابعة والخمسين للجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات (المُشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") (انظر الوثيقة IPC/CE/54/2).

8. وأحيط الفريق العامل علماً بأن اللجنة قد نظرت في مقترح قدمه المكتب الدولي بشأن إدخال تعديلات على النظام الداخلي للجنة، في ضوء التغييرات التي طرأت على النظام الداخلي العام للويبو بنقل فترة ولاية أعضاء المكتب من بداية الدورة بعد انتخابهم مباشرة إلى آخر اجتماع للدورة التي انتُخبوا خلالها. وقررت اللجنة الإبقاء على الممارسة الحالية للهيئات ذات الصلة بالتصنيف الدولي للبراءات دون تغيير، ووافقت على عدة تعديلات تحريرية لتتماشى مع تلك المستخدمة في النظام الداخلي العام للويبو.

9. وأبلغ الفريق العامل كذلك بأن اللجنة قد أعربت عن ارتياحها وتقديرها الكبيرين للعمل الذي أنجزه الفريق العامل، ولا سيما فيما يتعلق بتحسين فعالية المعرفة بتخفيض متوسط فترة مرحلة التصنيف الدولي للبراءات. ودعت اللجنة الفريق العامل إلى مراعاة الجوانب النوعية والكمية في عملية المراجعة المستقبلية. كما دعت اللجنة المكاتب إلى المشاركة على نطاق أوسع في المراجعة كجزء من خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات واقترحت تكنولوجيات ناشئة جديدة (NETS) لإضافتها إلى قائمة المجالات المزمع مراجعتها في إطار خارطة الطريق، حسب الاقتضاء.

10. وذكّر أيضاً أن اللجنة قد أعربت عن امتنانها العميق والصادق لجميع المكاتب الأعضاء في فريق الخبراء المعني بتكنولوجيات أشباه الموصلات (EGST)، ولا سيما المكتب الأوروبي للبراءات، المكتب الرائد لدى فريق الخبراء (EGST)، على النتائج الكبيرة التي تحققت حتى الآن. وصادقت اللجنة على أحدث خارطة طريق لفريق الخبراء (EGST) ووافقت على مواصلة أنشطة الفريق.

11. وأبلغ الفريق العامل أيضاً بأن اللجنة قد وافقت على إدخال بعض التعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات والمبادئ التوجيهية لمراجعة التصنيف الدولي للبراءات، ولا سيما، على سبيل المثال، إدخال فقرة جديدة 107 (ثانياً) في الدليل بشأن "مخطط التصنيف الثانوي" وإدخال توضيحات أكثر تفصيلاً في الملحق السادس من المبادئ التوجيهية "المبادئ التوجيهية لصياغة تعريفات التصنيف". وينبغي لمقرري المشاريع المعنية أن يولوا اهتماماً خاصاً لتلك التعديلات عند صياغة مقترحات مستقبلية لمراجعة التصنيف والتعريفات. وبالإضافة إلى ذلك، أكدت اللجنة تاريخي النشر الرسمي لتعريفات التصنيف الدولي للبراءات، في 1 يوليو و1 يناير، مما سيسمح بإدراج التعريفات المعتمدة في دورة الخريف للفريق العامل في المنشور الرسمي للتصنيف الدولي للبراءات في 1 يناير من العام التالي.

تقرير عن الدورة الرابعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG1)

12. أحاط الفريق العامل علماً بعرض شفهي قدمه المكتب الأوروبي للبراءات، بالنيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، في الدورة الرابعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف.

13. ووافقت مكاتب الملكية الفكرية الخمسة على الارتقاء بثلاثة مقترحات P إلى المرحلة F، وهي المشاريع [F 183](#) و [F 184](#) و [F 185](#)، مع الارتقاء بالمشروع [F 183](#) إلى مرحلة التصنيف الدولي للبراءات.

14. وأحاط الفريق العامل علماً كذلك بأن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة اتفقت، خلال الدورة الرابعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف، على الارتقاء بما عدده 12 مشروعاً من مشاريعها (الفئة F) إلى مرحلة التصنيف الدولي للبراءات. ونيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، نشر المكتب الأوروبي للبراءات في المنتدى الإلكتروني، في إطار المشروع [CE 456](#)، القوائم المحدثة لجميع مشاريع ومقترحات مكاتب الملكية الفكرية الخمسة الجارية (انظر الملحق 43 من ملف المشروع) لتجنب التداخل بين طلبات مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وأنشطة المراجعة المستمرة لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة.

15. وأحاط الفريق العامل علماً أيضاً بأن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة قد وافقت على الإصدار الأولي لكتالوج التكنولوجيات الجديدة الناشئة والذكاء الاصطناعي، وأعرب عن تقديره لهذه المبادرة. كما قرر الفريق العامل دمج هذا الدليل في المجالات المزمع مراجعتها في إطار خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات.

برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

16. ناقش الفريق العامل 31 مشروع مراجعة يلي بيانها: [C 505](#)، و [C 510](#)، و [C 511](#)، و [C 512](#)، و [C 513](#)، و [C 514](#)، و [C 515](#)، و [C 516](#)، و [C 522](#)، و [C 523](#)، و [C 524](#)، و [C 525](#)، و [C 526](#)، و [C 527](#)، و [C 140](#)، و [F 143](#)، و [F 155](#)، و [F 157](#)، و [F 160](#)، و [F 166](#)، و [F 168](#)، و [F 169](#)، و [F 170](#)، و [F 171](#)، و [F 173](#)، و [F 174](#)، و [F 175](#)، و [F 179](#)، و [F 181](#)، و [F 183](#).

17. ووافق الفريق العامل على 20 مشروع مراجعة، وأنجز تسعة منها فيما يتعلق بالتعديلات المقترح إدخالها على التصنيف والتعريفات، إن وجدت، وهي كالتالي: [C 526](#)، و [C 522](#)، و [C 523](#)، و [C 524](#)، و [C 160](#)، و [F 169](#)، و [F 173](#)، و [F 181](#)، و [F 183](#)؛ وستدخل تعديلات التصنيف والتعريفات حيز النفاذ في النسخة IPC 2024.01؛ واستكملت أربعة مشاريع فيما يتعلق بإدخال تعديلات على التصنيف فقط كالتالي: [C 526](#)، و [F 158](#)، و [F 166](#)، و [F 170](#)، و [F 171](#)، و [F 174](#)، و [F 175](#)، وستدخل حيز النفاذ في النسخة IPC 2024.01. ومن ناحية أخرى، استكملت أربعة مشاريع من أصل 21 مشروعاً فيما يتعلق بالتعريفات التي ستدرج في النسخة IPC 2024.01، وهي المشاريع [C 505](#)، و [C 511](#)، و [C 512](#)، و [F 143](#)، بينما استكمل الفريق العامل تعديل التصنيف في دوراته السابقة.

18. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشروعات وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشروعات المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة لكل مشروع، على المنتدى الإلكتروني.

19. وشدد الفريق العامل على القرار الذي اتخذته في دوراته السابقة وفي المبادئ التوجيهية المحدثة لصياغة التعاريف، بضرورة وضع التعاريف للأماكن التي تحتاج فقط إلى مزيد من التفسير والتوجيه، وهي مطلوبة وغير متاحين في التصنيف. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي دائماً تجنب التعريفات المطولة غير الضرورية، لأنها قد تثني المستخدمين عن قراءة المحتوى بأكمله.

صيانة التصنيف الدولي للبراءات

20. ناقش الفريق العامل 14 مشروع صيانة يلي بيانها: [M 621](#) و [M 627](#) و [M 633](#) و [M 634](#) و [M 812](#) و [M 815](#)، و [M 817](#)، و [M 818](#)، و [M 820](#)، و [M 825](#)، و [M 827](#)، و [M 828](#)، و [M 829](#)، و [M 830](#).

21. وأكمل الفريق العامل ثمانية مشاريع صيانة فيما يتعلق بتعديل التصنيف أو التعاريف، وستُدمج في النسخة IPC 2024.01، وهي: [M 627](#)، و [M 815](#)، و [M 817](#)، و [M 820](#)، و [M 825](#)، و [M 827](#)، و [M 828](#)، و [M 830](#).

22. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشروعات وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشروعات المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة لكل مشروع، على المنتدى الإلكتروني.

23. ووافق الفريق العامل على إنشاء مشروع صيانة جديدين، وهما:

مجال الكهرباء: M 832 (المقرّر، اليابان) - نشأ عن المشروع [C 523](#)؛

مستقل عن التكنولوجيات: M 833 (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية) - نشأ عن المشروع [M 825](#)؛

24. وترد المعلومات الخاصة بوضع هذين المشروعين وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشروعات المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة لكل مشروع، على المنتدى الإلكتروني.

وضع حذف الإحالات غير المنقصة في إطار مشاريع الصيانة من M 200 إلى M 500

25. استندت المناقشات إلى تقرير حالة أعدّه المكتب الدولي فيما يتعلق بمشاريع الصيانة لحذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف الدولي للبراءات (انظر المرفق 43 لملف المشروع [WG 191](#)).

26. وأشار الفريق العامل إلى أنه، من بين 17 مشروعاً نشطاً، جرى التوصل إلى اتفاق بشأن المشاريع الستة التالية في مناقشات المنتدى الإلكتروني، ويمكن اعتبار هذه المشاريع مكتملة. ومن ثم ستدرج التعديلات المناسبة في التصنيف والتعاريف في النسخة IPC 2024.01.

[M 246](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي G05B (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية)

حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي H03L (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية)	M 251
حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي E21B (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية)	M 263
حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي B64G (المقرّر- المملكة المتحدة)	M 267
حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي F15D (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية)	M 270
حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي A47D (المقرّر- إسرائيل)	M 275

27. وأشارت الأمانة إلى أن جدولاً محدثاً يلخص وضع حذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف، سيُنشر في ملف المشروع [WG](#) 191.

مستجدات الدعم المعلوماتي الخاص بالتصنيف الدولي للبراءات

28. أحاط الفريق العامل علماً بالعرض الموجز الذي قدمه المكتب الدولي بشأن الدعم المعلوماتي الخاص بالتصنيف الدولي للبراءات وتحديثاته، ولا سيما بشأن وضع منصة نشر التصنيف الدولي للبراءات (IPCPUB) والتحسينات التي أُدخلت عليها.

29. وأشار إلى أن المشروع [CE 447](#) سيظل متاحاً لتلقي التعليقات المحتملة بشأن التحسينات التي أُدخلت على المنصة (IPCPUB)، ويفضل أن يكون ذلك قبل نهاية عام 2023.

30. ودعا الفريق العامل المقررين والمترجمين ومكاتب التعليق إلى استخدام نظام إدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (IPCRMS) بشكل أكثر فعالية وأفضل في إعداد مقترحات المراجعة والترجمات والتعليقات.

الدورة المقبلة للفريق العامل

31. إن الفريق العامل، بعد تقييمه لعبء العمل المتوقع في الدورة القادمة، وافق على تكريس أول يومين ونصف لمجال الكهرباء، وفترة بعد الظهر التالية وفترة صباح اليوم التالي لمجال الكيمياء، وآخر يوم ونصف لمجال الميكانيكا.

32. وأشار الفريق العامل إلى أن دورته الخمسين ستُعقد مبدئياً في الفترة التالية:

20 إلى 24 نوفمبر 2023

33. واعتمد الفريق العامل هذا التقرير بالإجماع إلكترونياً في 25 مايو 2023.

[يلي ذلك المرفقان]